



Zchn.-Nr. / Drawing no.

Artikel-Nr. / Article no.

erst. am/von 11.07.2001 Graf
gepr. am/von 11.07.2001

1

E D610.04

Pos.	Stück Piece	Benennung / Denomination	Werkstoff Material	Best.-Nr. Order no.	Abmessung Dimension
1	1	Ventilteller / Valve disc *	1.4404	2100757	
2	1	Schließhülse / Closing sleeve *	1.4404	2100670	
3	1	Aufnahme / Support *	1.4404	2102598	
4	1	Spindelunterteil / Spindle base	1.4301	2100671	
5	1	Spindeloberteil / Spindle top	1.4301	2100672	
6	1	Taktkolben / Stroke piston	1.4301	2100673	
7	1	Kolben / Piston	POM	2100674	
8	1	Zylinderdeckel / Cylinder cover	POM	2100675	
9	1	Zylinder / Cylinder	1.4301	2100676	
10	1	Zwischenstück / Connection	1.4301	0967240	
11	1	Distanzring / Distance ring	POM	2102087	
12	1	Zylinderboden / Cylinder plate	1.4301	2100678	
13	1	Schließkopfaufnahme Snaphead support	1.4308	2100679	
14	1	Kontaktknopf / Contact head	1.4301	0376376	
15	2	Führungsring / Guide ring *	PTFE	0967299	
16	1	Spülanschluss / Rinsing connection	1.4301	0962308	
17	1	Ventiltellerführung / Valve disc guide	PEEK	2100688	
18	1	Gehäusedeckel / Housing cover *	1.4404	2100695	

	1	Dichtungssatz produktseitig best. aus: Compl. set of gaskets product side consist. of: *			
	1	Dichtungssatz produktseitig best. aus: Compl. set of gaskets actuator side consist. of: #			

Bestellbeispiel / Order example:

1 Profildichtung Pos. 30, Best.-Nr. 0962589 nach Liste E D610.04
1 Profile packing pos. 30, order no. 0962589 as per list E D610.04

* Vom Standard ($R_A \leq 1,6 \mu\text{m}$) abweichende Oberflächengüte bei Bestellung bitte angeben.
* When ordering please indicate surface finishes which do not correspond to our standard,
i.e. $R_A \leq 1,6 \mu\text{m}$

Pos.	Stück Piece	Benennung / Denomination	Werkstoff Material	Best.-Nr. Order no.	Abmessung Dimension
30	2	Profildichtung / Profile packing *	EPDM - FDA	0962589	
31	1	O-Ring / O-ring *	EPDM - FDA	2105246	Di 40 x 8
32	1	O-Ring / O-ring *	EPDM - FDA	0911412	Di 40 x 5
33	2	O-Ring / O-ring *	EPDM - FDA	0966796	Di 67 x 3
34	2	O-Ring / O-ring #	EPDM - FDA	0885038	Di 12 x 3
35	1	O-Ring / O-ring *	EPDM - FDA	0966804	Di 24 x 2,5
36	1	O-Ring / O-ring *	EPDM - FDA	0962654	Di 18 x 2
37	2	O-Ring / O-ring #	NBR	0116814	Di 18 x 3
38	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0029975	Di 28 x 2,5
39	2	O-Ring / O-ring #	NBR	0891846	Di 35 x 3
40	1	O-Ring / O-ring #	NBR	2100682	Di 48 x 3
41	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0808113	Di 70 x 3
42	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0966812	Di 75 x 3
43	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0116111	Di 76 x 3
44	1	Federring / Lock washer	A 2	0418350	DIN 127 – B10
45	1	Gleitlager / Slide bearing #	IGLIDUR	0944264	GFM 3539-16
46	1	Druckfeder / Compression spring	1.4310	0528166	DA 40,0; D 4,0; L ₀ 76
47	1	Druckfeder / Compression spring	SiCr	2105248	DA 78,4; D 6,5; L ₀ 221
48	1	Sicherungsring / Guard ring	vernickelt / nickerled	0716142	DIN 472 – 82 x 2,5
49	1	Anschlagring / Snap ring	1.4310	0549972	
50	1	Winkelschraubanschluss Angular screw-in connection		2116512	M 5
51	4	Zylinderschraube / Socket head srew	A 2-70	2102476	M 6 x 14
52	1	Sechskantschraube / Hexagonal screw	A 2-70	0205021	DIN 933 – M 10 x 40
53	5	Kunststoffstopfen / Plastic plug		0074195	
54	1	Dichtung / Sealing	PVDF	0962324	
55	4	Federring / Lock washer	A 2	0949750	DIN 127 – B6
56	1	Blindstopfen / Blind plug		0236455	M 5
57	1	Blindstopfen mit Entlüftungsbohrung Blind plug with exhaust borehole		2100250	M 5
58	1	LEGRIS-Verschraubung LEGRIS union		0962084	G 1/4
59	2	Gelenkklemme / Joint clamp	1.4301	0034587	DN 3"